



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
 MINISTÉRIO DAS RELAÇÕES EXTERIORES
 CONSULADO-GERAL DO BRASIL EM NAGOYA

FORMULÁRIO DE PEDIDO DE VISTO
VISA APPLICATION FORM
ビザ申請用紙

Atenção: Preencha os campos do formulário em português, espanhol, inglês ou francês.
Attention: Fill out the form in Portuguese, Spanish, English or French.
注意: ポルトガル語、スペイン語、英語、又はフランス語で記入。

PREENCHER À MÁQUINA OU EM LETRA DE FORMA TODOS OS ITENS (1 A 29) E ASSINAR.
 TYPE OR HAND WRITE WITH CAPITAL LETTERS ALL THE ITEMS (1 THROUGH 29) AND SIGN.
 1から29の欄にタイプ又はブロック体で記入後サイン。

DADOS PESSOAIS / PERSONAL INFORMATION			Nº da etiqueta:	PROTOCOLO Nº
01 - NOME COMPLETO (FIRST/MIDDLE/FAMILY NAME) 名前 (名/氏)		02 - SEXO SEX / 性別		VISTO Nº ATTACH PHOTO HERE (3x4) cm or (5x7) cm 6ヶ月以内に撮影された 写真を貼付 (3x4) cm 又は(5x7) cm
03 - NASCIDO EM (cidade/estado/país) PLACE OF BIRTH (city/state/country) / 出生地 (市/県/国)		04 - DATA DE NASCIMENTO DATE OF BIRTH / 生年月日 (dia/mês/ano) (d/m/y) / (日/月/年)		
05 - NACIONALIDADE NATIONALITY / 国籍	06 - ESTADO CIVIL MARITAL STATUS / 未既婚の別	07 - PROFISSÃO PROFESSION / 職業		
08 - DOCUMENTO DE VIAGEM 旅券番号 PASSPORT OR TRAVEL DOCUMENT NUMBER	09 - PAIS EXPEDIDOR ISSUING COUNTRY 発行国名	10 - VÁLIDO ATÉ (dia/mês/ano) EXPIRATION DATE (d/m/y) 有効期限		
11 - NOME DOS PAIS / PARENT'S NAME do pai / father's / 父の名前: da mãe / mother's / 母の名前:				
12 - NOME DO CÔNJUGE / SPOUSE NAME / 配偶者の名前	13 - NACIONALIDADE SPOUSE NATIONALITY / 配偶者の国籍	14 - PROFISSÃO DO CÔNJUGE SPOUSE PROFESSION / 配偶者の 職業		
15 - ENDEREÇO RESIDENCIAL / HOME ADDRESS / 現住所				
16 - TELEFONE Nº TELEPHONE Nº / 電話番号 ()		17 - ENDEREÇO PROFISSIONAL OU DA ESCOLA / BUSINESS ADDRESS OR SCHOOL ADDRESS / 勤務先又は学校の住所		
18 - TELEFONE Nº TELEPHONE Nº / 電話番号 ()		19 - EMPREGADOR OU ESCOLA EMPLOYER OR SCHOOL / 勤務先又は学校名		

Restituição do Passaporte / Passport Delivery / 旅券の返却

virei retirar o passaporte pessoalmente. / I get the passport for myself. / 旅券を自分で取りに行きます。
 rogo restituir o passaporte para o endereço residencial. / Please, send my passport to residence address. / 自宅先住所へ返却して下さい。
 rogo restituir o passaporte para o endereço comercial. / Please, send my passport to business address. / 勤務先住所へ返却して下さい。
 rogo restituir o passaporte para a agência de viagem. / Please, send my passport to Travel Agency. / 旅行会社へ返却して下さい。

PARA USO OFICIAL / FOR OFFICIAL USE ONLY / 記入しない事

A - Consulta à SERE _____ Nº. _____		B - Autorização da SERE _____ Nº. _____		C - Tipo do Visto	
D - <input type="checkbox"/> Concessão <input type="checkbox"/> Denegação <input type="checkbox"/> Prorrogação		E - Entradas <input type="checkbox"/> Uma <input type="checkbox"/> Múltiplas		F - Prazo de Estada anos/dias	
G - Data ____/____/____ dia mês ano		H - Observações			
I - Assinaturas		Funcionário _____ Chefia _____			
<input type="checkbox"/> PESSOAL / <input type="checkbox"/> TERCEIRO / <input type="checkbox"/> CORREIO / <input type="checkbox"/> TAKKYUBIN Retirei em, ____/____/____. dia mês ano Assinatura : _____					

DADOS PESSOAIS / PERSONAL INFORMATION / 個人情報 (CONT.)

20 - OBJETIVO DA VIAGEM AO BRASIL /PURPOSE OF VISIT TO BRAZIL / (PLEASE CHECK AS APPROPRIATE) / 渡航目的:

VIAGEM ESTRITAMENTE DE NATUREZA TURÍSTICA (ATIVIDADES REMUNERADAS PROIBIDAS) 観光旅行の為
 MY VISIT WILL BE STRICTLY FOR TOURISM (NO PAID ACTIVITIES ARE ALLOWED).

VIAGEM DE NEGÓCIOS 商用の為
 I AM GOING TO BRAZIL ON BUSINESS.

VIAGEM DE TRÂNSITO 経由の為
 I AM IN TRANSIT.

PARTICIPAÇÃO EM SEMINÁRIOS OU CONFERÊNCIAS 学会出席の為
 I WILL PARTICIPATE IN SEMINARS OR CONFERENCES.

PARTICIPAÇÃO EM PROGRAMAS CULTURAIS/CIENTÍFICOS 文化/科学交流の為
 I WILL TAKE PART IN A CULTURAL/SCIENTIFIC PROGRAM.

DESEMPENHO DE ATIVIDADES DE PESQUISA 研究の為
 I WILL DEVELOP RESEARCH ACTIVITIES.

TRABALHO EM ATIVIDADES DE ASSISTÊNCIA SOCIAL 社会援助活動の為
 I WILL ACCOMPANY A GROUP OF CHURCH VOLUNTEERS AND/OR TAKE PART IN COMMUNITY SOCIAL WORKS.

PARTICIPAÇÃO EM ATIVIDADES ESPORTIVAS E/OU ARTÍSTICAS 芸術及びスポーツ活動の為
 I INTEND TO PARTICIPATE SPORT AND/OR ARTISTIC ACTIVITIES.

TRABALHO COMO CORRESPONDENTE JORNALÍSTICO 報道活動の為
 I INTEND TO WORK AS A MEDIA CORRESPONDENT.

TRABALHO COM CONTRATO NO BRASIL 労働契約に基づく仕事の為
 I INTEND TO HOLD A POSITION UNDER AN EMPLOYMENT CONTRACT IN BRAZIL.

TRABALHO COMO MISSIONÁRIO RELIGIOSO NO BRASIL 宗教布教の為
 I INTEND TO WORK AS A RELIGIOUS MISSIONARY

ATIVIDADE EM ÁREAS HABITADAS POR POPULAÇÕES INDÍGENAS 原居人居住地区での活動の為
 I INTEND TO VISIT AREAS INHABITED BY INDIGENOUS POPULATIONS.

CURSOS ESCOLARES NO BRASIL 留学の為
 I WILL ATTEND SCHOOL IN BRAZIL.

VIAGEM EM MISSÃO OFICIAL 政府公用の為
 I WILL TRAVEL IN AN OFFICIAL MISSION.

ACOMPANHAMENTO DE PESSOAS EM MISSÃO OFICIAL 政府公用同伴の為
 I WILL ACCOMPANY MEMBERS OF AN OFFICIAL MISSION.

SOLICITAÇÃO DE VISTO PERMANENTE 永住申請の為
 I AM APPLYING FOR A PERMANENT VISA

OUTROS (INDICAR) その他
 OTHER (EXPLAIN)

21 - NOME DA PESSOA, ENTIDADE OU EMPRESA DE CONTATO NO BRASIL
 NAME OF PERSON, INSTITUTION OR COMPANY WHERE YOU CAN BE CONTACTED IN BRAZIL
 ブラジルでの連絡先 (個人名又はホテル、企業、団体名)

22 - ENDEREÇO NO BRASIL
 ADDRESS IN BRAZIL / 上記の住所

23 - TELEFONE Nº
 TELEPHONE Nº / 電話番号

()

24 - LOCAL E DATA DE DESEMBARQUE
 PLACE AND DATE OF ARRIVAL /
 入国空港 と入国年月日

25 - DESTINO
 DESTINATION / 目的地

26 - PERÍODO DA ESTADA
 LENGTH OF INTENDED STAY / 滞在予定期間

27 - JÁ ESTEVE NO BRASIL?
 HAVE YOU EVER BEEN IN BRAZIL?
 ブラジルへ行った事はありますか ?

SIM (YES) NÃO (NO)

28 - EM CASO AFIRMATIVO, QUANDO/LOCAL/DURAÇÃO DA ÚLTIMA ESTADA
 IF YES, WHEN/PLACE /LENGTH OF LAST STAY
 YESの場合は、いつ、滞在地、滞在期間をご記入下さい。

TERMO DE RESPONSABILIDADE / FORMAL STATEMENT / 申請者の誓約欄

29 - DECLARO SEREM VERDADEIRAS E COMPLETAS AS INFORMAÇÕES CONTIDAS NO PRESENTE DOCUMENTO.
 I DECLARE THAT THE ABOVE INFORMATION IS TRUE AND ACCURATE.

本申請用紙に記入されている内容は真実であり、偽りがない事を宣誓いたします。

(18歳未満は保護者が署名すること)

NOME /NAME / 名前 (ローマ字記入)

DATA /DATE /年月日		
Dia	Mês	Ano
Day	Month	Year
日	月	年

ASSINATURA / SIGNATURE / 旅券と同じ署名